

OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

APRIL 25, 2021

The Fourth Sunday of Easter
Good Shepherd Sunday
El Cuarto Domingo de Pascua
Domingo del Buen Pastor



Mass Schedule / Misa de Domingo

5:00 p.m.	Spanish (Saturday Vigil)
8:00 a.m.	Spanish
10:00 a.m.	English
12:00 p.m.	English

Daily Mass Schedule

Monday ~ No Mass

Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English

Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish

6:00 p.m. Thursday

Adoration/Adoración

6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month

Primer Jueves del Mes

Reconciliation/Confesiones:

Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.

or by appointment / o con cita

Baptism, Marriage, Anointing of the Sick

Call the Parish Office to make an appointment or for information.

Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para información.

Contact Information

Parish Office: 979-532-3492

Oficina de la Parroquia

CCE Office: 979-532-3215

Oficina de la Doctrina

Address: 506 S. East Avenue
Wharton, Texas 77488

Email: office@olmcwharton.org

CCE: religiouseducation@olmcwharton.org

Website: www.olmcwharton.org

Facebook: OLMCWharton

Parish Staff

Parochial Administrator: Fr. Antonio Pérez

Administrador parroquial

Secretary: Imelda García

Secretaria

Parish Catechetical Leader: Connie Martínez

Líder de Catequesis

Safe Environment Coordinator: Santos Muñoz

Coordinadora de Ambiente Seguro

Office Hours:

Horario de la Oficina

Monday, Wednesday, Thursday & Friday

(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)

8a.m. – 5p.m. **Closed/Cerrado** 12noon – 1p.m.

Tuesday / *Martes*- 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

The Fourth Sunday of Easter ~ Good Shepherd Sunday

Jesus told the Jews that he, the Good Shepherd, would freely lay down his life for us, his sheep. Later on, he would tell his disciples that there is not greater love than to lay down one's life for one's friends. Jesus perfectly demonstrated that love when he died on the cross, offering up his life for each one of us.

It is staggering to think that if you were the only person in the world, Jesus would still have freely given his life to save you. It was this realization that gave Peter the boldness to tell the chief priest that there is no other name, no person, under heaven capable of bringing us salvation.

We have a great cause for rejoicing. God's wisdom, foolish though it seems to the human mind, triumphs even in the darkest moments. Who but God could destine that Jesus, the beloved Son, would be rejected by his own people and abandoned by his closest followers? He was even forsaken by God himself? But this is the unfathomable wisdom of God. He loved us so much that he willingly sacrificed his only Son, whom he loves above anyone or anything else, just to bring us back to his embrace. It is just as the first letter of John declares: See what love the Father has given us, that we should be called children of God.

During those times when things seem dark and hopeless, we must look to God's loving provision. Even in the unexpected tragedies of life, he is at work, inviting us to draw closer to himself. There are times when his wisdom is so far beyond us that our only response can be faith and trust. In these moments, he asks us to pray: Jesus, I trust in you. When troubles and darkness surround us, we can proclaim: Father, you hold me in your hands.

When life seems unbearable, we can look to the cross and say: Lord, you died for me, help my unbelief!

Cuarto Domingo De Pascua ~ Domingo del Buen Pastor

Jesús les dijo a los judíos que él, el Buen Pastor, libremente daría su vida por nosotros, sus ovejas. Más tarde, les diría a sus discípulos que no hay mayor amor que dar la vida por los amigos. Jesús demostró perfectamente ese amor cuando murió en la cruz, ofreciendo su vida por cada uno de nosotros.

Es asombroso pensar que si fueras la única persona en el mundo, Jesús aún habría dado libremente su vida para salvarte. Fue esta comprensión lo que le dio a Pedro la valentía de decirle al sumo sacerdote que no hay otro nombre, ninguna persona bajo el cielo capaz de traernos la salvación.

Tenemos un gran motivo para regocijarnos. La sabiduría de Dios, por tonta que parezca a la mente humana, triunfa incluso en los momentos más oscuros. ¿Quién sino Dios podría destinar a que Jesús, el Hijo amado, fuera rechazado por su propio pueblo y abandonado por sus seguidores más cercanos? ¿Incluso fue abandonado por Dios mismo? Pero esta es la insondable sabiduría de Dios. Nos amó tanto que voluntariamente sacrificó a su único Hijo, a quien ama más que a nadie ni a nada, solo para traernos de regreso a su abrazo. Es como dice la primera carta de Juan: Mirad qué amor nos ha dado el Padre, para que seamos llamados hijos de Dios. Durante esos momentos en que las cosas parecen oscuras y desesperadas, debemos buscar la provisión amorosa de Dios. Incluso en las tragedias inesperadas de la vida, él está trabajando, invitándonos a acercarnos a él. Hay momentos en que su sabiduría está tan lejos de nosotros que nuestra única respuesta puede ser la fe y la confianza. En estos momentos, nos pide que recemos: Jesús, en ti confío. Cuando los problemas y la oscuridad nos rodean, podemos proclamar: Padre, me sostienes en tus manos.

Cuando la vida parece insoportable, podemos mirar a la cruz y decir: Señor, moriste por mí, ¡ayuda a mi incredulidad!

Mass Intentions for the Week

Saturday April 24th

5:00 p.m.: Fidel Navarro y María Pérez +

Sunday April 25th

8:00 a.m.: Cayetano Balderas +

10:00 a.m.: Frankie Becerra +

Monday April 26th

No Mass

Tuesday April 27th

8:00 a.m.: Parishioners

Wednesday April 28th

6:00 p.m.: David Rivera +

Thursday April 29th

6:00 p.m.: Clemente Becerra +

Friday April 30th

8:00 a.m.: Carlos C. Campos +

Saturday May 1st

5:00 p.m.: Tiffany Rodriguez & Aaliyah Peters +

Sunday May 2nd

8:00 a.m.: Joel Conchado Mauricio +

10:00 a.m.: Hortencia Severson +

12:00 p.m.: No Mass

Pope Francis Tweet:

The Lord of life wants us to be full of life, and he tells us the secret of life: we come to possess it only by giving it away.

Tweets del Papa Francisco:

El Señor de la vida quiere que estemos llenos de vida, y nos dice el secreto de la vida: llegamos a poseerla solo dándola.

Fourth Sunday of Easter/Cuarto Domingo de Pascua

1st Reading Acts 4:8-12

2nd Reading 1 John 3:1-2

Today's Gospel John 10:11-18

The fourth Sunday of Easter is also called Good Shepherd Sunday. Our Gospel, the Gospel of John, follows Jesus' healing of the man born blind and the rejection of this miracle by the Jewish leaders who question Jesus' authority to heal. Jesus responds to this challenge by calling himself the Good Shepherd. He is criticizing the leadership of the Pharisees and the other Jewish leaders. The Pharisees and other Jewish leaders are so angry that they attempt to stone and arrest Jesus. This controversy with the religious leaders continues until Jesus' death.



Congratulations! To the Confirmation class of 2021 who received the Sacrament of Confirmation on April 22, 2021

Andrew Cortes, Bethany Gomez, Breann Matula, Caleb Moreno, Carlos Moncada, Elva Farias, Evelyn Baltazar, José Olmedo, Kirvyn Cano, Margarita Rodriguez, Mariana Briceño, Maricruz Flores, Mariah Hernandez, Marisa Reyna Raul Avila, Richard Matthew Heffner, Olivia Martinez, Sarah Quinoñez, Shirley Jimenez, Thomas Martinez, Jr., Roberto Romo, Jr.

"May you find joy and comfort in Jesus, learn from this sacrament to love Him and others—to bear your cross with patience and joy until the last day through Him who lives and reigns with our Father and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

"Que encuentres gozo y consuelo en Jesús, aprendas de este sacramento a amarlo a Él ya los demás, a llevar tu cruz con paciencia y gozo hasta el último día por medio de Aquel que vive y reina con nuestro Padre y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y para siempre." Amen.

World Day of Prayer for Vocations

World Day of Prayer observed on Sunday, April 25, 2021 also known as "Good Shepherd Sunday." The purpose of this day is to publicly fulfill the Lord's instruction to, "Pray the Lord of the harvest to send laborers into his harvest" (Mt 9:38; Lk 10:2). Please pray that young men and women hear and respond generously to the Lord's call to the priesthood, diaconate, religious life, societies of apostolic life or secular institutes.

El Día Mundial de Oración se celebra el domingo 25 de abril de 2021, también conocido como "Domingo del Buen Pastor". El propósito de este día es cumplir públicamente la instrucción del Señor de: "Rogad al Señor de la mies que envíe obreros a su mies" (Mt 9:38; Lc 10: 2). Ore para que los hombres y mujeres jóvenes escuchen y respondan con generosidad al llamado del Señor al sacerdocio, el diaconado, la vida religiosa, las sociedades de vida apostólica o los institutos seculares.

Prayer for Vocations: God, the source of creation and love, you invite each of us to serve you through the life which is your gift. May your grace encourage men and women to heights of holiness through service to the church as priests, sisters, brothers, and lay ministers. Make me an instrument to encourage others to give of themselves and challenge me to do the same. **Amen**

Oración por las vocaciones: Dios, fuente de la creación y del amor, nos invitas a cada uno de nosotros a servirte a través de la vida que es tu regalo. Que tu gracia anime a hombres y mujeres a alcanzar alturas de santidad a través del servicio a la iglesia como sacerdotes, hermanas, hermanos y ministros laicos. Hazme un instrumento para animar a los demás a que se den de sí mismos y desafíame a hacer lo mismo. **Amén**

Prayer for Good Shepherd Sunday/ Oración por el Buen Pastor Domingo

Lord, on this **Good Shepherd Sunday**, I will give thanks because in You I will never perish! No one will snatch me from Your hand. You Father, who has given me to You, is greater than them all, Amen. Eternal God, Lord, I was once sheep going astray; but I have now returned to You the **Shepherd** and Overseer of my soul!

Señor, en este Domingo del Buen Pastor, daré gracias porque en Ti no pereceré jamás. Nadie me arrebatará de tu mano. Tu Padre, que me has entregado a Ti, es mayor que todos ellos, Amén. Dios eterna, Señor, una vez fui una oveja descarriada; ¡pero ahora te he devuelto el Pastor y Supervisor de mi alma!

Mount Carmel Sick List If you have anyone to renew or add to the list Call the Parish office at 979-532-3492

Lista de enfermos del Monte Carmelo Si tienes a alguien para renovar o agregar a la lista llame a la oficina parroquial al 979-532-3492

Margaret Castro, Patricio Cervantes, Zyleena Espino, Pauline Gonzalez, Haven Heffner, Antonio Martinez, Bella Olvera, Mercedes Owens, Eva Muñiz, George Nuñez Jr., Lucinda G. Nuñez, Teresa Siska, Deacon David Valdez, David Vela, and for all who have become ill from COVID 19 in the United States and throughout the world. For all who are in the military.

**BAZAAR / JAMAICA
MAY 16, 2021**

Thank you! to everyone who has signed up to donate a Visa Gift card for our raffle. Deadline to have the Visa Gift cards turned in to the office **Friday, May 7th**. **Raffle tickets & meal tickets are being sold after all the masses.**

¡Gracias! a todos los que se han inscrito para donar una tarjeta de regalo Visa para nuestro sorteo. la fecha límite para entregar las tarjetas a la oficina es el **viernes 7 de mayo**. **Boletos para la sorteo y la comida se están de venta después de todas las misas.**

This week's Bazaar Donor: Mary Anne Torres

**Weekly Parish Support
April 18, 2021**

Envelopes.....	\$ 1114.00
Loose Collection.....	\$ 909.00
Total First Collection.....	\$ 2023.00
Building Fund.....	\$ 218.00
CRS Rice Bowl.....	\$ 55.00
Holy Land.....	\$ 20.00
Catholic Home Missions.....	\$ 5.00
Candles.....	\$ 22.00
Religious Goods.....	\$ 5.00
General donation.....	\$ 250.00
Meal Tickets.....	\$ 60.00
Raffle Tickets.....	\$ 250.00
Total other Revenue.....	\$ 682.00
Total Sunday Collection.....	\$ 2908.00

To give your weekly offering on line visit:
www.victoriadiocese.org/parish-donations

Para dar tu oferta semanal en línea visita:
www.victoriadiocese.org/parish-donations

Your weekly offering may also be mailed or dropped off at the parish office.

Su ofrenda semanal se puede también enviarse por correo o entregarse en la oficina de la parroquia.

We have a lot of collection envelopes that have not been picked up. If you still have not gotten yours, come by the parish office during regular business hours to pick them up.

Tenemos muchos sobres de recolección que no se han recogido. Si aún no ha recibido el suyo, pase por la oficina parroquial durante el horario comercial habitual para recogerlo.

St. Joseph: Pillar of Families /San José: Pilar de las Familias

Women's Day of Reflection

Día de Reflexión Espiritual par Mujeres
Saturday / Sabado May 1 / 1 de Mayo
8:30 a.m. to 4:00 p.m.



Our Lady of the Gulf, Port Lavaca, TX

Join Father Tommy Chen and Sister Rosario Resendez, IWBS for a day of reflection for women ages 18 and up on St. Joseph which will include Mass, Adoration, and the opportunity to go to Confession. **Presentations will be offered in both English and Spanish.** Lunch included. Come be strengthened and renewed, realizing that God has given St. Joseph as the protector of your family!

Acompañemos al Padre Tommy Chen y a la Hermana Rosario Resendez, IWBS en un día de reflexión sobre San José. Será para mujeres mayores de 18 años. Incluirá Misa, adoración y la oportunidad de confesarse. Las presentaciones se ofrecerán tanto en inglés como en español. El almuerzo está incluido. Ven, sé fortalecida y renovada!

Register for \$15 at www.victoriadiocese.org/stjoseph
Regístrese por \$ 15 en www.victoriadiocese.org/stjoseph



Mother's Day May 9, 2021
Día de las Madres 9 Mayo 2021

The Mother's Day Spiritual Bouquet mass cards are on the table at the entrance of the church in Spanish and English. Deadline to return them to the parish office is Friday, May 7th

Las tarjetas de la Misa del Ramo Espiritual del Día de la Madre están en la mesa a la entrada de la iglesia en español e inglés. La fecha límite para devolverlos a la oficina parroquial es el viernes 7 de mayo.

Covid restrictions have not been lifted as of yet in the church. When you come to Mass, we ask that you please, continue to follow the current guidelines for COVID-19. Take your temperature, wash your hands, practice social distancing, and Wear a Mask in church. Stay home if you are not feeling well and participate in mass on television or the Internet.

Las restricciones de Covid todavía están vigentes, en la iglesia le pidimos que por favor. Cuando vengan a misa, sigan las directivas vigentes para COVID-19. Tómese la temperatura, lávese las manos, practique el distanciamiento social y use una máscara en la iglesia. Quédese en casa si no se siente bien y participe en misa por televisión o Internet.

In Case of Suspected Abuse — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked "Personal & Confidential") may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel's Safe Environment Coordinator is Santos Munoz 979-532-3492

En caso de sospecha de abuso — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas "personales y confidenciales") pueden ser enviadas a la Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Santos Munoz 979-532-3492